Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 34 (1961)

Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

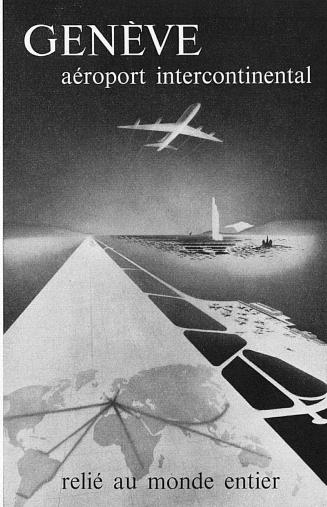
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

GENÈVE





GENÈVE

prolongez votre séjour, en abrégeant la durée du voyage

L'Etat de Genève, en dotant son aéroport d'une piste de 3900 mètres de longueur, donne à Swissair et aux vingt compagnies étrangères qui desservent Genève, des possibilités nouvelles d'exploitation de leurs réseaux avec des avions à réaction moyens-courriers et longs-courriers.

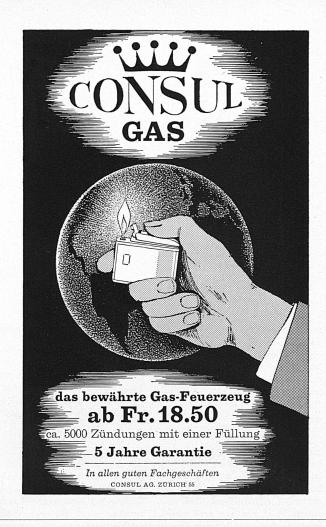
1950 217 736 passagers
 1955 474 758 passagers
 1960 983 352 passagers

Peu de cités sont comblées, comme Genève, de tant de grâce et d'avantages qui en font la plus incomparable ville de séjour. La beauté de son site, la charme de son lac, la somptuosité de ses quais et de ses parcs, l'attrait de sa vieille ville splendidement entretenue, paradis des antiquaires, la qualité de ses restaurants, et ses innombrables possibilités de divertissements sont les atouts de son jeu.

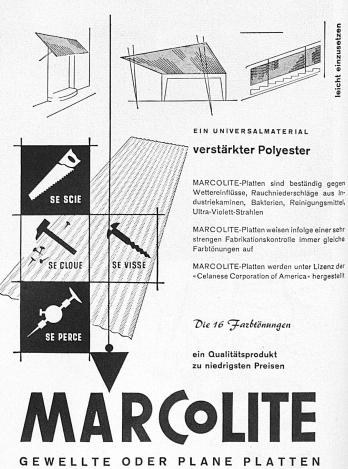




die feine, leichte Virginia S. A. Rodolfo Pedroni, Chiasso







Importeur für die Schweiz: TURUVANNI S.A.

10-12, Bd de Grancy LAUSANNE

(021) 263273



TELEPHONIE-HOCHFREQUENZ











Das Telephon ist das Nachrichtenmittel unserer Generation!

Über beliebige Distanzen ermöglicht das Telephon zu jeder Zeit persönliche Kontaktpflege.

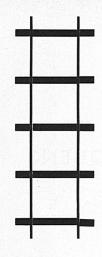
Der sinnreiche Aufbau unserer Apparate für Telephonie und Hochfrequenz ist das Ergebnis langjähriger Erfahrung. In vielen öffentlichen und privaten Unternehmen des In- und Auslandes lösen ALBIS-Anlagen die verschiedensten nachrichtentechnischen Aufgaben seit Jahren zuverlässig und wirtschaftlich.

Unsere Fachleute beraten auch Sie gerne bei der Lösung Ihrer Nachrichten-Probleme.

ALBISWERK ZÜRICH AG. ZÜRICH 9/47

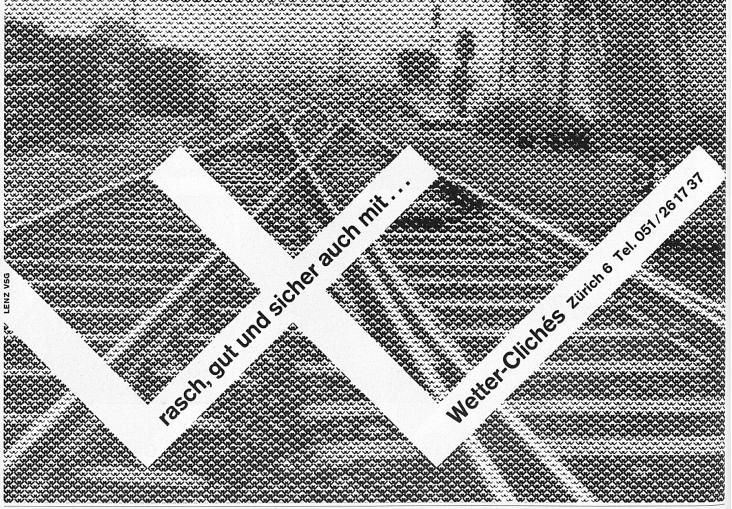
Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich

C. Vanoli



Bauunternehmung Spezialfirma für Geleisebau Um- und Neubauten von Industriegeleiseanlagen

Immensee





Rasieren leicht und angenehmer garantiert mit Palmolive

Ob Sie eine schäumende Rasiercreme oder eine Rasiercreme ohne Pinsel vorziehen, Palmolive bietet Ihnen die gewünschte Art.

- 1 Macht den Bart sofort weich
- 2 Bewahrt ihre cremige Fülle
- Verhütet jeglichen Hautreiz und hat angenehme Nachwirkungen

\$ GARANTIE \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$

Besser rasieren denn je oder Ihr Geld zurück!

Wenn Sie nach 14 Tagen nicht davon überzeugt sind, dass Sie sich mit "PALMOLIVE" besser rasieren denn je, so retournieren Sie uns die angebrauchte Tube und wir vergüten Ihnen sofort den vollen Kaufpreis

COLGATE-PALMOLIVE AG., TALSTRASSE 65, ZÜRICH

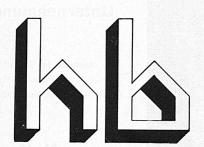
Stark schäumend die meistverkaufte Rasiercreme der Welt.

Normaltube Fr. 1.60 Spartube Fr. 2.85



Ohne Pinsel-weicher

Walter J. Heller AG



Bauunternehmung Schloßstraße 131 Bern

Filialen in Sitten/VS und Ilanz/GR



- ▶ Kundenguß in Grauguß, Bronze Messing und Aluminium
- ▶ Büchsen und Barren in Sonderbronze CBC 31
- ▶ Lagerweißmetall Marke ORIS
- ▶ Installationsguß
- ▶ Bauguß
- Bremsklötze

Chrétien & Co., Liestal

Eisen- und Metallgießereien Tel. (061) 8416 03

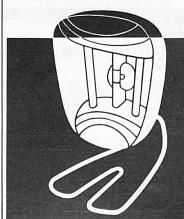
Direktsprech-Anlagen Neuartige, vollständig transistorisierte Direktsprech-Anlage mit Speisung aus 3 kleinen Stabbatterien. Dirigent 1/1 Einfache Direktsprech-Anlage für den Sprechverkehr zwischen 2 Stellen Dirigent 1/5 Ideale Direktsprech-Anlage für den Sprechverkehr zwischen 1 Chef-Station und Standard Telephon und Radio AG. maximal 5 Aussen-Stationen Preise Zürich 4, Verkaufsabteilung Zweierstrasse 35 Tel. 051/254510 Dirigent 1/1



Fr. 193.-

Dirigent 1/5 ab Fr. 248.-

Frisch und leistungsfähig für Beruf und Sport. Mod. Belmag-Mignonette Fr. 120.mit elegantem Köfferchen

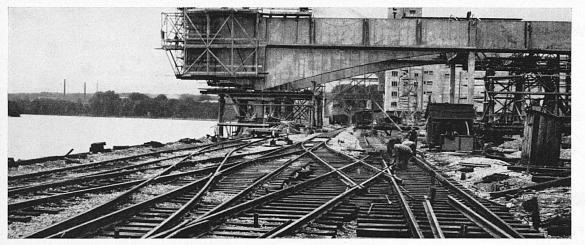


...dank der meistgekauften Belmag Bergsonne. Sie schenkt Ihnen ferienfrisches Aussehen, belebt und macht widerstandsfähig. 6 bewährte Modelle für jedes Budget. Beratung und Vorführung in guten Elektro- und Sanitäts-Fachgeschäften, Apotheken und Drogerien.

Kostenlos erhalten Sie die neue Broschüre «Wir sind begeistert...», mit Berichten glücklicher Bergsonnenbesitzer.

Belmag Bergsonne ...die schweizerische Erfolgs-Quarzlampe

Belmag Postfach Zürich 27 Tel. (051) 33 22 34



Jakob Weber Geleisebau Unternehmung

Muttenz: Im Gstrüpf 29 Telephon 53 17 25 Filiale Basel Telephon 33 82 47

> Muttenz und Basel

Auhafen Muttenz

31^e Salon International de l'Automobile Genève

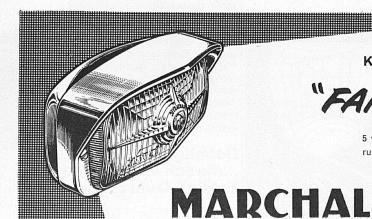
Voitures particulières - Carrosseries - Véhicules utilitaires Nautique - Accessoires - Machines d'entreprise et de manutention

> Plaine de Plainpalais: Nouvelle halle Camping - Sport - Caravanes



Personenwagen - Karosserien - Nutzfahrzeuge - Nautik Zubehör - Baumaschinen - Transportgeräte

Plaine de Plainpalais: Neue Halle Camping - Sport - Wohnanhänger



Kurven- und Nebellampen

"FANTASTIC"

5 verschiedene Modelle runde und rechteckige Formen preiswert elegant wirksam

Alleinvertretung für die Schweiz:

SAFIA Genf · Bern · Zürich · Autosalon Stand 702



Möchten Sie einen sichern Wagen?



Möchten Sie einen wendigen Wagen?



Möchten Sie einen sparsamen Wagen?



Möchten Sie einen eleganten Wagen?



Möchten Sie einen schnellen Wagen?

Wählen Sie



Renault Dauphine

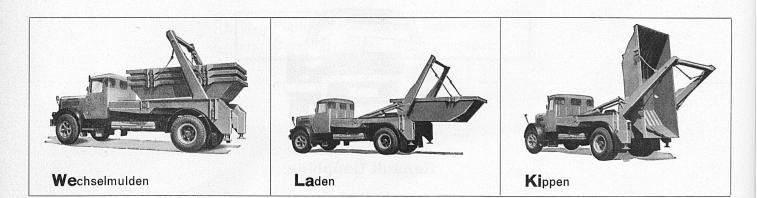
AUTOMOBILES RENAULT ZÜRICH REGENSDORF





WE-LA-KI

Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



Ein Lastwagen arbeitet mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch größte Wirtschaftlichkeit





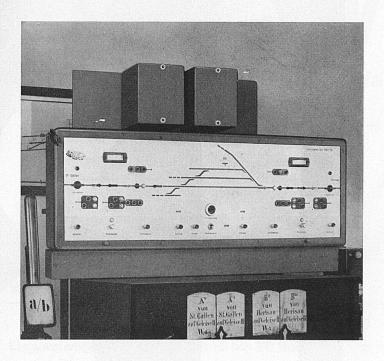








Mustermesse Basel Kabel Halle 2 Stand 564



TELEBLOCK elektr. Streckenblock System Weibel

Signalanlagen für Bremsprobe Abfahrtsbefehl Abläuten Zugsannäherung

Block-Wechselsprech-Lautsprecher-Einrichtungen für Bahnen

Chr. Gfeller AG

Bern-Bümpliz

MUBA 1961 Halle 3b, Parterre, Stand 911

SEVA 134/5

Ein prächtiger Plan! Mehr Treffer – mehr Chancen!

Un plan extraordinaire!

Davantage de lots —

davantage de chances!

1 x 100'000 10 x 10'000 25 x 1'000

ferner: 50 x 500.—, 480 x 100.— 1'440 x 40.— Fr. usw., usw.

51'686 Treffer im Gesamtwert von 629'200 Fr.

Serien besonders interessant

5 Lose Endzahlen 0 – 4
 enthalten mindestens 1 Treffer
 5 Lose Endzahlen 5 – 9
 enthalten mindestens 1 Treffer
 10 Lose Endzahlen 0 – 9
 enthalten mindestens 2 Treffer

1 Los Fr. 5.— (die 5-Los-Serie Fr. 25.—, die 10-Los-Serie Fr. 50.—) plus 40 Rp. für Chargé-Porto auf Postscheckkonto III 10 026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp., als Drucksache 20 Rp.

Adresse: SEVA-Lotterie, Bern, Tel. (031) 5 44 36. SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

Beeilen Sie sich!

en plus: 50 x 500.—, 480 x 100.— 1'440 x 40.— Frs, etc., etc.

51'686 lots d'une valeur globale de 629'200 Frs

Séries particulièrement intéressantes

5 billets chiffres finals 0 - 4
contiennent au moins 1 lot
5 billets chiffres finals 5 - 9
contiennent au moins 1 lot
10 billets chiffres finals 0 - 9
contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.— (la série de 5 billets Frs 25.—, la série de 10 billets Frs 50.—) plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux III 10 026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts.

Adresse: Loterie SEVA, Berne, tél. (031) 5 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

Hâtez-vous!

Ziehung 4. Mai

Tirage 4 mai

Kartoffelstock fixfertig!

La purée de pommes de terre toute prête!

La purea di patate pronta!

